



INHALT / CONTENTS

- 2 Oper für Kinder
- 3 „Wir spielen eine Oper!“
- 4 Operncamps
- 5 Schneewittchen
- 6 Öffentliche Kinderorchesterprobe
- 7 White Hands Choir
- 8 Salzburger Festspiele und Theater Kinderchor
- 10 Jugendabos  
Junge Freunde
- 11 Youth! Arts! Science!  
Siemens Kinder > Festival

19. JULI — 1. SEPTEMBER 2013

JUGENDABOS ·  
JUNGE FREUNDE · KINDER-  
ORCHESTER · OPER FÜR KINDER ·  
OPERNCAMPS · SALZBURGER  
FESTSPIELE UND THEATER KINDERCHOR ·  
SCHNEEWITTCHEN · SIEMENS  
KINDER > FESTIVAL · WHITE HANDS CHOIR ·  
„WIR SPIELEN EINE OPER!“ ·  
YOUTH! ARTS!  
SCIENCE!

# OPER FÜR KINDER

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

Zwei Meisterwerke aus Wolfgang Amadeus Mozarts Opernschaffen werden für unser jüngstes Publikum – aber auch für ihre erwachsenen Begleiter – in einer auf ca. 70 Minuten gekürzten und leicht verständlichen Version präsentiert. Die Hauptfiguren erzählen ihre spannenden Geschichten in gesprochenen Dialogen und singen ihre schönsten Arien begleitet vom Orchesterklang und rauschenden Bühneneffekten. Der ideale Einstieg in die große faszinierende Opernwelt für die ganze Familie!

Two masterworks from Wolfgang Amadeus Mozart's operatic oeuvre are presented to our youngest audience members – but also to their accompanying adults – in abridged (ca. 70 minutes) and easily understood versions. The main protagonists tell their fascinating stories in spoken dialogues and sing their most beautiful arias, accompanied by the sound of an orchestra and spellbinding stage effects. An ideal introduction to the great and fascinating world of opera for the entire family!

## DIE ENTFÜHRUNG AUS DEM SERAIL FÜR KINDER

Eine Neuproduktion der Salzburger Festspiele  
Musik von Wolfgang Amadeus Mozart  
Dirigent MIRGA GRAŽINYTĖ-TYLA  
Musikalische Bearbeitung  
und Arrangement ALEXANDER KRAMPE  
Es singen Solisten des Young Singers Project Salzburg

Sa 27. Juli — 15:00 Uhr  
So 28. Juli — 11:00 Uhr  
So 4. August — 17:00 Uhr  
Sa 10. August — 15:00 Uhr  
Mi 14. August — 17:00 Uhr  
Fr 16. August — 15:00 Uhr  
So 25. August — 15:00 Uhr

## DIE ZAUBERFLÖTE FÜR KINDER

Wiederaufnahme einer Produktion des Opernhauses Zürich  
Musik von Wolfgang Amadeus Mozart  
Dirigent KAI RÖHRIG  
Textfassung und Regie ULRICH PETER  
Bühne und Kostüme LUIGI PEREGO  
Licht JÜRGEN HOFFMANN  
Musikalische Bearbeitung  
und Arrangement ALEXANDER KRAMPE  
Es singen Solisten des Young Singers Project Salzburg

Do 8. August — 17:00 Uhr  
Fr 9. August — 17:00 Uhr  
So 11. August — 15:00 Uhr  
Di 13. August — 17:00 Uhr  
Mi 28. August — 17:00 Uhr  
Fr 30. August — 15:00 Uhr

Alter: ab ca. 4 Jahre  
Sprache: deutsch  
Einheitspreis € 35,-  
Kinder & Jugendliche € 20,-

Große Universitätsaula

# „WIR SPIELEN EINE OPER!“ EIN MITSPIELTHEATER FÜR KINDER

„Wir spielen eine Oper“ – und alle Kinder spielen mit, die Lust haben, einmal selbst in die Kostüme und Rollen der berühmtesten Opernfiguren zu schlüpfen und aktiv am Bühnengeschehen teilzunehmen. Für ein paar Stunden in eine fantastische Welt einzutauchen, zu singen, zu spielen, zu tanzen und so ganz nebenbei ein großes Werk der Opernliteratur zu entdecken, das ist ein unvergessliches Erlebnis! Und wenn die jungen Stars des Young Singers Project während der mehrstündigen Workshops die virtuosen Arien der Hauptprotagonisten interpretieren, dann fühlt sich das wirklich so an, als stünde man mit ihnen gemeinsam auf den Brettern, die die Welt bedeuten.

Konzept und Leitung NINA RUSSI

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

“Let's perform an opera” – and all the children who have always wanted to slip into the costumes and roles of the most famous opera figures are invited to take an active part in the proceedings on stage. To dive into a fantasy world for a few hours, to sing, play and dance, discovering a great work of the operatic literature along the way – that is an unforgettable experience! And when the young stars participating in the Young Singers Project perform the virtuoso arias of the main protagonists during the workshops, each of which lasts several hours, it really feels like standing on stage with them.

Alter: ab ca. 5 Jahre  
Sprache: deutsch  
Einheitspreis € 20,-

Das Programm und die Termine  
werden später bekannt gegeben.

Hörsaal 101\*

\* Hörsaal 101 der theologischen Fakultät der Universität Salzburg,  
Max-Reinhardt-Platz, Eingang über Furtwänglerpark

# OPERNCAMPS

Möchtest du erleben, wie aufregend Oper sein kann und Gleichgesinnte aus anderen Ländern kennenlernen? Bei den Operncamps der Salzburger Festspiele ist das möglich! Eine Woche lang dreht sich hier alles um ein Opernwerk. Du hörst es mit den Wiener Philharmonikern im Rahmen der Salzburger Festspiele und wirst auch hinter die Kulissen blicken! Die Musik, die Handlung, die Figuren und ihre Gefühle entdeckst du am besten, wenn du selber spielst, singst, dich bewegst und auch das Bühnenbild gestaltest. Im Schloss Arenberg entwickelst du gemeinsam mit Profis eine eigene Oper – dann gehört die Bühne dir! Mitglieder der Wiener Philharmoniker coachen das Ensemble und wirken bei der gemeinsamen öffentlichen Abschlusssaufführung mit!

In Zusammenarbeit mit den Wiener Philharmonikern und mit Unterstützung der Salzburg Stiftung der American Austrian Foundation (AAF) und der Freunde der Salzburger Festspiele.

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

Do you want to find out how exciting opera can be, and meet new like-minded friends from other countries? The Salzburg Festival's Opera Camps make it possible! For one week, everything is about one opera. You will hear it performed by the Vienna Philharmonic at the Salzburg Festival and get a chance to peek behind the scenes! The music, the plot, the figures and their feelings are best discovered by playing, singing and acting yourself, and even designing your own sets. At Arenberg Castle, you develop your own opera together with professionals – then the stage is yours! Members of the Vienna Philharmonic coach the ensemble and perform at the joint public final performance.

Once again, the Salzburg Festival and the Vienna Philharmonic present their opera camps for children and teenagers aged 9 to 17. An international team of pedagogues and artists surrounding Hanne Muthspiel-Payer develops various concepts in order to open the doors of the operatic world to children and young people.

In cooperation with the Vienna Philharmonic and with the support of the Salzburg Foundation of the American Austrian Foundation (AAF) and the Friends of the Salzburg Festival

Die Salzburger Festspiele und die Wiener Philharmoniker veranstalten auch 2013 wieder Operncamps für Kinder und Jugendliche im Alter von 9 bis 17 Jahren. Ein internationales Team von Pädagogen und Künstlern rund um Hanne Muthspiel-Payer entwickelt vielfältige Konzepte, um Kindern und Jugendlichen Türen in die Opernwelt zu öffnen.

## I. FALSTAFF-CAMP

zur Oper *Falstaff* von Giuseppe Verdi  
Für Jugendliche von 9 bis 13 Jahren

Mo 22. Juli 2013 — So 28. Juli 2013

Öffentliche Abschlusssaufführung (freier Eintritt):  
So 28. Juli 2013 — 16:00 Uhr — republic

## II. MEISTERSINGER-CAMP

zur Oper *Die Meistersinger von Nürnberg* von Richard Wagner  
Für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren

Mo 29. Juli 2013 — So 4. August 2013

Öffentliche Abschlusssaufführung (freier Eintritt):  
So 4. August 2013 — 15:00 Uhr — republic

Dieses Operncamp hat einen instrumentalen Schwerpunkt, Voraussetzung für die Teilnahme sind mindestens 4 Jahre Instrumentalunterricht und Erfahrung in Kammermusik, Orchesterspiel oder Ensemble. Auch begeisterte Sänger sind herzlich willkommen!

Kosten: € 430,- pro Camp\*

- \* In der Teilnehmergebühr inkludiert sind Workshops, Probenbesuch, Unterkunft, Essen, Freizeitbetreuung, Camp-DVD
- \* Für jedes Geschwisterkind gibt es 5% Ermäßigung
- \* Für Teilnehmer aus einkommensschwachen Familien werden Stipendien bereitgestellt.

Anmeldung bis 18. Jänner 2013

auf [www.salzburgfestival.at/jugend](http://www.salzburgfestival.at/jugend)  
Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.  
Bis Ende Februar werden Sie über Ihre Teilnahmemöglichkeit informiert.

# SCHNEEWITTCHEN

Gastspiel La Nouvelle Compagnie

Konzeption und Regie NICOLAS LIAUTARD  
Bühnenbild DAMIEN CAILLE-PERRET  
NICOLAS LIAUTARD  
Lichtdesign BRUNO RUDTMANN  
Video, Puppen und Bauten DAMIEN CAILLE-PERRET  
Sounddesign JACQUES CASSARD  
Kostüme SÉVERINE THIÉBAULT  
Tiertrainer PHILIPPE HERTEL  
GEORGES POIRIER  
CYRIL CATTAI  
MIGUY VILLE  
DAMIEN COSTA

mit PAULINE ACQUART  
MARION SUZANNE  
JÜRG HÄRING  
JULIEN CAMPANI  
ISHAM CONRATH

„Es war einmal mitten im Winter, und die Schneeflocken fielen wie Federn vom Himmel herab, da saß eine Königin an einem Fenster, das einen Rahmen von schwarzem Ebenholz hatte, und nähte. Und wie sie so nähte und nach dem Schnee aufblickte, stach sie sich mit der Nadel in den Finger, und es fielen drei Tropfen Blut in den Schnee. Und weil das Rote im weißen Schnee so schön aussah, dachte sie bei sich: ‚Hätt‘ ich ein Kind so weiß wie Schnee, so rot wie Blut, und so schwarz wie das Holz an dem Rahmen.‘ Bald darauf bekam sie ein Töchterlein, das war so weiß wie Schnee, so rot wie Blut, und so schwarzhaarig wie Ebenholz, und ward darum das Schneewittchen genannt. Und wie das Kind geboren war, starb die Königin ...“

Der Regisseur Nicolas Liautard schafft in seiner poetischen Neuinterpretation des Grimm'schen Märchens eine Abfolge lebender Bilder, in denen Körpersprache, Lichteffekte und Bühnenbild zu einem magischen Erlebnis verschmelzen, das die Vorstellungskraft von Klein und Groß anregt. Sprachbarrieren wird es nicht geben – diese bildmächtige Aufführung (ge)braucht keine Worte!

“Once upon a time in the middle of winter, as snowflakes were falling from the sky like feathers, a queen sat by a window framed with black ebony and sewed. And as she sewed and looked up at the snow, she pricked her finger with the needle, and three drops of blood fell into the snow. And because the red blood looked so pretty in the snow, she thought to herself, ‘If only I had a child as white as snow, as red as blood and as black as the wood of this frame.’ Soon thereafter, she had a little daughter who was white as snow, red as blood and black-haired as ebony, and therefore, she was called Snow White. And when the child had been born, the queen died...”

Stage director Nicolas Liautard creates a sequence of living images in his poetic new interpretation of the Brothers Grimm's fairytale – body language, light effects and stage sets merge into one magical event, firing the imagination of young and old viewers. There will be no language barriers – the powerful imagery of this performance requires no words!

Alter: ab 7 Jahre  
Sprache: ohne Worte

Einheitspreis € 35,-  
Kinder & Jugendliche € 20,-

Do 15. August – 18:00 Uhr  
Fr 17. August – 17:00 Uhr  
Sa 18. August – 17:00 Uhr  
Landestheater



# KINDERORCHESTER – ÖFFENTLICHE PROBE FÜR FAMILIEN

Im Rahmen der El Sistema-Residence bei den Salzburger Festspielen 2013 treffen zwei Kinderorchester aus verschiedenen Ländern und Bildungssystemen an gemeinsamen Proben Tagen aufeinander: Das Orquesta Sinfónica Nacional Infantil de Venezuela und das Mozart Kinderorchester der Stiftung Mozarteum Salzburg.

Das venezolanische Orquesta Infantil bietet Kindern und Jugendlichen im Rahmen eines staatlichen Bildungsprogramms die Möglichkeit „von der Straße weg“ hinein in ein funktionierendes soziales kulturelles Netzwerk zu wachsen und somit auch Träger nationalen Selbstbewusstseins zu sein. Das Mozart Kinderorchester der Stiftung Mozarteum wurde gegründet, um bereits jungen MusikerInnen Orchestererfahrung zu ermöglichen und sich mit anspruchsvoller Orchesterliteratur zu beschäftigen – denn mit der Herausforderung wächst die Motivation auch in Bezug auf die gemeinschaftliche soziale Bewältigung einer solchen Aufgabe. Die Vorbereitung erfolgt größtenteils in dem sehr gut aufgestellten Musikschulnetzwerk, das individuelle Förderung auf höchstem Niveau ermöglicht. Gerade die Werke Mozarts mit ihrer oft zitierten Leichtigkeit und Unmittelbarkeit eignen sich besonders gut, um diese zwei verschiedenen Ausbildungswege zu verbinden und sich mit purer Spiel- und Interpretationslust ins Orchester-Getümmel zu werfen und sich der verbindenden Kraft der Musik hinzugeben. Als Abschluss der gemeinsamen Probenphase findet das Orchestertreffen im Großen Saal der Stiftung Mozarteum statt, zu der alle herzlich eingeladen sind, um sich von der enormen Energie der mit Herz, Verstand und Können musizierenden jungen Musiker zwischen 7 und 12 Jahren überzeugen zu lassen.

Das Programm wird später bekannt gegeben.

MOZART KINDERORCHESTER DER  
STIFTUNG MOZARTEUM SALZBURG  
ORQUESTA SINFÓNICA NACIONAL  
INFANTIL DE VENEZUELA

Dirigent CHRISTOPH KONCZ

Eine Veranstaltung der Salzburger Festspiele  
in Zusammenarbeit mit der Stiftung Mozarteum Salzburg

Einheitspreis € 10,-  
Kinder & Jugendliche € 5,-

Mi 7. August — 17:00 Uhr  
Stiftung Mozarteum / Großer Saal

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

As part of the El Sistema residency at the Salzburg Festival 2013, two children's orchestras from different countries and education systems meet for several days of joint rehearsals: the Orquesta Sinfónica Nacional Infantil de Venezuela and the Mozart Children's Orchestra of the Salzburg Mozarteum Foundation.

As a state education programme, the Venezuelan Orquesta Infantil offers children and teenagers the opportunity to “get off the streets” and into a functioning social cultural network, thus also developing national self-confidence.

The Mozart Children's Orchestra of the Mozarteum Foundation was founded in order to enable young musicians to gain experience in orchestral playing, and to learn demanding orchestral literature – after all, with the challenge, motivation increases – also regarding the cooperation required for such a task. The young musicians are prepared mainly by the very well-developed network of music schools, which already provides individual lessons at the highest level. Mozart's works, with their much-quoted lightness and directness, are especially well suited for combining these two educational programmes, allowing the participants to throw themselves into the orchestral material with verve and an appetite for playing, succumbing to the connective power of music. The final highlight of the joint rehearsal phase will be the orchestra encounter at the Great Hall of the Mozarteum, to whom all are cordially invited in order to convince themselves of the enormous energy of these young musicians aged 7 to 12, who will be playing with all their heart, mind and know-how.

# WHITE HANDS CHOIR – KONZERTE FÜR FAMILIEN

Der White Hands Choir (Coro de Manos Blancas) wurde 1999 im Rahmen von „El Sistema's Special Education Program“ in Venezuela gegründet, um Kinder und Jugendliche mit unterschiedlichen Behinderungen durch das gemeinsame Musizieren mit Kindern ohne Behinderungen besser in die Gesellschaft zu integrieren.

Der Chor besteht aus zwei Gruppen, die sich durch ihre unterschiedlichen künstlerischen Ausdrucksformen faszinierend ergänzen: der eine Teil des Chores, bestehend aus Kindern mit kognitiven, motorischen und visuellen Beeinträchtigungen, singt, während die taubstummen Kinder den Gesang mit großartigen, künstlerisch ausdrucksstarken Bewegungen begleiten – die Hände in weißen Handschuhen. Der White Hands Choir wird im Rahmen der El Sistema-Residence bei den Salzburger Festspielen 2013 zum ersten Mal außerhalb von Venezuela auftreten und zwei Konzerte im Mozarteum gestalten, die Kinder, Jugendliche und Erwachsene gleichermaßen beeindruckt werden.

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

The White Hands Choir (Coro de Manos Blancas) was founded in 1999 as part of El Sistema's Special Education Programme in Venezuela, with the goal of improving the social integration of children and teenagers with various handicaps by having them make music with non-handicapped children.

The choir consists of two groups which have different artistic forms of expression and thus complement each other in a fascinating way: one part of the chorus, consisting of children with impaired cognitive or motor skills or visual impairments, sings, while the deaf-mute members of the choir accompany the singing with expansive, artistically expressive movements – with their hands in white gloves. The White Hands Choir will give its first performances outside Venezuela as part of the El Sistema residency at the Salzburg Festival in 2013, making two appearances at the Mozarteum, which children, teenagers and adults will find equally impressive.

Einheitspreis € 15,-  
Kinder & Jugendliche € 10,-

Do 8. / Fr 9. August 2013 — 15:00 Uhr  
Stiftung Mozarteum / Großer Saal

# SALZBURGER FESTSPIELE UND THEATER KINDERCHOR

Der Salzburger Festspiele und Theater Kinderchor ist in die großen Konzert- und Opernproduktionen der Salzburger Festspiele und des Landestheaters Salzburg eingebunden und bietet Kindern und Jugendlichen neben unvergesslichen Eindrücken von der professionellen Arbeit am Theater eine fundierte ganzjährige stimmliche und musikalische Ausbildung. In verschiedenen Vorchorgruppen werden die jüngeren Kinder altersgerecht in den Gesang eingeführt. Der Konzertchor umfasst derzeit ca. 100 junge Sängerinnen und Sänger im Alter von 6 bis 16 Jahren aus Österreich und Deutschland, aus denen jeweils Chorgruppen für die einzelnen Projekte zusammengestellt werden.

Die Freude am Singen, aber auch die Begeisterung für das gemeinsame szenische Spiel in Bühnenbildern und Kostümen stehen bei aller Professionalität der musikalischen Arbeit im Vordergrund und haben sich bereits in vielen Produktionen auf das Publikum übertragen.

Neben eigenen Konzerten im Rahmen der Salzburger Festspiele und der Osterfestspiele Salzburg hat der Chor unter namhaften Dirigenten wie Riccardo Muti, Christian Thielemann, Simon Rattle, Esa-Pekka Salonen, Bertrand de Billy und Zubin Mehta gesungen und ist mit großen internationalen Orchestern wie den Wiener Philharmonikern, den Berliner Philharmonikern, dem Israel Philharmonic Orchestra, dem Mozarteumorchester Salzburg, der Camerata Salzburg und dem ORF Radio-Symphonieorchester Wien aufgetreten. Opernproduktionen der Salzburger Festspiele, in denen der Chor zuletzt mitgewirkt hat, waren u. a. *Die Frau ohne Schatten* (2011), *Macbeth* (2011), *Carmen* (2012), *La bohème* (2012) und *Das Labyrinth – Der Zauberflöte zweyter Theil* (2012).

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

The Salzburger Festspiele und Theater Kinderchor is an integral part of the grand concert and opera productions of the Salzburg Festival and the Salzburg Landestheater, offering children and teenagers not only unforgettable impressions of professional theatre work, but also a well-grounded vocal and musical education throughout the year. In various pre-chorus groups, the younger children are introduced to singing in an age-appropriate manner. The concert chorus currently comprises about hundred young singers from Austria and Germany aged six to sixteen, and from this pool choral groups are assembled for individual projects.

Next to the professional work-mode they experience, the joy of singing, but also the enthusiasm for their joint scenic appearances in costumes on stage is the main focus, and Salzburg audiences have already had ample opportunities to witness and appreciate this joy and enthusiasm.

Apart from its own concerts at the Salzburg Festival and Salzburg Easter Festival, the chorus has performed under the baton of such famous conductors as Riccardo Muti, Christian Thielemann, Simon Rattle, Esa-Pekka Salonen, Bertrand de Billy and Zubin Mehta, appearing with such international orchestras as the Vienna Philharmonic, Berlin Philharmonic, the Israel Philharmonic Orchestra, the Salzburg Mozarteum Orchestra, Camerata Salzburg and the ORF Radio Symphony Orchestra Vienna. Opera productions of the Salzburg Festival that featured the chorus include *Die Frau ohne Schatten* (2011), *Macbeth* (2011), *Carmen* (2012), *La bohème* (2012) and *Das Labyrinth – Der Zauberflöte zweyter Theil* (2012).

Musikalischer Leiter des Salzburger Festspiele und Theater Kinderchores ist Wolfgang Götz, Stimmbildnerin ist Regina Sgier.

Weitere Informationen und Anmeldung unter [kinderchor@salzburgfestival.at](mailto:kinderchor@salzburgfestival.at)

The music director of the Salzburger Festspiele und Theater Kinderchor is Wolfgang Götz, and Regina Sgier is its vocal coach.

For further information and applications, please email [kinderchor@salzburgfestival.at](mailto:kinderchor@salzburgfestival.at)

Im Festspielsommer 2013 wirkt der Salzburger Festspiele und Theater Kinderchor u. a. in folgenden Konzerten mit:

During the 2013 Festival summer the Salzburger Festspiele und Theater Kinderchor will participate in the following concerts:

## GUSTAV MAHLER: SYMPHONIE NR. 8 ES-DUR

SIMÓN BOLÍVAR SYMPHONY  
ORCHESTRA OF VENEZUELA  
Dirigent GUSTAVO DUDAMEL

Mi 24. Juli — 21:00 Uhr  
Großes Festspielhaus

## GUSTAV MAHLER: SYMPHONIE NR. 3 D-MOLL

SIMÓN BOLÍVAR SYMPHONY  
ORCHESTRA OF VENEZUELA  
Dirigent GUSTAVO DUDAMEL

Di 30. Juli — 20:00 Uhr  
Großes Festspielhaus

## BENJAMIN BRITTEN: WAR REQUIEM OP. 66

ORCHESTRA DELL'ACCADEMIA  
NAZIONALE DI SANTA CECILIA  
Dirigent ANTONIO PAPPANO

So 18. August — 21:00 Uhr  
Großes Festspielhaus

## WALTER BRAUNFELS: JEANNE D'ARC

Szenen aus dem Leben der heiligen Johanna op. 57

ORF RADIO-SYMPHONIEORCHESTER WIEN  
Dirigent MANFRED HONECK

Do 1. August — 20:00 Uhr  
Felsenreitschule

## JUGENDABOS

Ab April 2013 werden wieder etwa 20 Jugendabonnements angeboten. Insgesamt werden 3.000 Karten aus den Bereichen Oper, Schauspiel und Konzert mit einer Ermäßigung von bis zu 90 % für Gäste unter 27 Jahren (für Jugendliche, die nach dem 30. Juni 1985 geboren wurden) reserviert. Das Detailprogramm finden Sie ab April 2013 auf [www.salzburgfestival.at/jugend](http://www.salzburgfestival.at/jugend)

Wenn Sie in der vergangenen Saison Jugendkarten bezogen bzw. Ihr Interesse dafür bei uns angemeldet haben, sind Sie in unserer Kartei erfasst und erhalten die Informationen automatisch zugesandt. Andernfalls geben Sie uns bitte Ihre Daten auf [www.salzburgfestival.at/jugend](http://www.salzburgfestival.at/jugend)

bekannt oder kontaktieren Sie direkt das Kartenbüro:

### SALZBURGER FESTSPIELE KARTENBÜRO

Postfach 140  
5010 Salzburg  
Österreich  
T +43.662.8045.500  
F +43.662.8045.555  
info@salzburgfestival.at  
www.salzburgfestival.at

Starting in April 2013, about 20 youth subscriptions will once again be offered. Altogether, 3,000 tickets for operas, plays and concerts will be sold at prices reduced by up to 90 % for visitors under 27 (i.e. young people born after June 30, 1985). The detailed programme may be found from April 2013 onwards at [www.salzburgfestival.at/youth](http://www.salzburgfestival.at/youth)

If you have purchased youth tickets from us during past seasons or have registered your interest to do so, you will already be part of our database and will receive the information automatically. Otherwise, please convey your contact details to us at [www.salzburgfestival.at/youth](http://www.salzburgfestival.at/youth)

or contact the Ticket Office directly:

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## JUNGE FREUNDE

Werden Sie Mitglied im Verein für Junge Freunde der Salzburger Festspiele und erleben Sie Workshops, Einführungsvorträge, Künstlergespräche, Probenbesuche und Bühnenführungen.

Become a member of the Association of Young Friends of the Salzburg Festival and experience workshops, introductory lectures, artist conversations, rehearsal visits and backstage tours.

Weitere Informationen und Details finden Sie unter: [www.festspielfreunde.at](http://www.festspielfreunde.at)

Fragen richten Sie bitte an:  
[office@festspielfreunde.at](mailto:office@festspielfreunde.at)  
T +43.662.8045.284

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## YOUTH! ARTS! SCIENCE!

sponsored by Roche

Insgesamt 100 Studenten der Naturwissenschaften, Musik und Kunst zwischen 20 und 29 Jahren sind eingeladen, die Gemeinsamkeiten von Kreativität und Innovation in Musik, Kunst und Wissenschaft zu erörtern. Die Teilnehmer werden das Herzstück des zeitgenössischen Musikprogramms, die Reihe Salzburg contemporary, eine Woche lang begleiten. Workshops, Vorträge und Aufführungen sollen die jungen Menschen dazu anregen, sich mit zeitgenössischer Musik auseinanderzusetzen und sich auf Neues einzulassen.

Informationen ab Februar 2013 auf:  
[www.roche-continents.net](http://www.roche-continents.net)

A total of 100 students of the natural sciences, music and arts aged 20 to 29 will be invited to explore the common ground of creativity and innovation in music, the arts and sciences. The participants will accompany the core of the Festival's contemporary music programming, the series Salzburg contemporary, for one week. Workshops, lectures and performances will encourage the young people to experience contemporary music and explore new territories.

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

## SIEMENS KINDER > FESTIVAL

### Opernfilm-Vorführungen

Für Kinder ab 5 Jahren

Ab 26. Juli 2013 beim Siemens Kinder > Festival am Kapitelplatz,  
Eintritt frei

[www.siemens.at/kinderfestival](http://www.siemens.at/kinderfestival)

### IMPRESSUM

Medieninhaber Salzburger Festspielfonds  
Redaktion Annetra Fojuth  
Grafik-Design Circus, Büro für Kommunikation und Gestaltung, [www.circus.at](http://www.circus.at)  
Titelbild Eva Schlegel  
(Mitarbeit: 10110 Erika Artaker)  
Stand 28. Oktober 2012

Änderungen vorbehalten

SALZBURGER FESTSPIELE

Postfach 140  
5010 Salzburg  
Austria

T +43.662.8045.500  
F +43.662.8045.555

[info@salzburgfestival.at](mailto:info@salzburgfestival.at)  
[www.salzburgfestival.at](http://www.salzburgfestival.at)

Global sponsors of the SALZBURGER FESTSPIELE

---



**SIEMENS**

